

Základní organizace Českého zahrádkářského svazu č. 1, Dubí, Lidická

Se sídlem: Teplice – Trnovany, Unčinská 1509/3, PSČ 415 01

IČ: 75131218

zastoupená: Ing. Josef Kadeřábek, předseda

Ing. Jan Král, člen

Bankovní spojení a číslo účtu: Fio banka, a.s. č.ú. 2800272230/2010,

(dále jen jako "Prodávající" nebo „Zhotovitel“) na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s.,

Spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

Se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 49099469, DIČ: CZ 49099469

zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

bankovní spojení: Komerční banka, č. ú. 711620257/0100

fakturační adresa: fakturace@svs.cz

(dále jen jako "Kupující") na straně druhé

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

KUPNÍ SMLOUVU

dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Prodávající realizoval stavbu „Dubí, Běhánky, Lidická ul. – vodovod na p.p.č. 334/4, 334/3 a 340/7 pro zahrádkářskou kolonii“ na pozemcích uvedených v kolaudačním rozhodnutí, ohledně které Magistrát města Teplice, odbor územního plánování a stavebního řádu jako příslušný stavební úřad vydal dne 16.10.2024 kolaudační rozhodnutí, č.j.: MgMT/079269/2024/3.
2. Součástí stavby dle předchozího odstavce jsou následující věci:
 - a) stavby a provozní soubory:
 - vodovod o celkové délce 948,74 m, jak je zachyceno v dokumentaci skutečného provedení stavby

dále jen „Vodní dílo“.

Vzhledem k tomu, že Kupující vyjádřil svůj zájem nabýt do svého majetku Vodní dílo, rozhodly se smluvní strany, že nyní uzavřou tuto smlouvu, kterou Prodávající převede na Kupujícího vlastnické právo k Vodnímu dílu tak, jak je definováno shora.

Článek II. Prohlášení Prodávajícího

1. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
2. P [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]¹
3. [REDACTED].

Článek III. Předmět smlouvy, kupní cena

1. Prodávající touto smlouvou převádí na kupujícího za Kupní cenu uvedenou níže v čl. III. odst. 3 Vodní dílo, jak je definováno shora v čl. I. odst. 2 a Kupující tyto věci do svého vlastnictví za tuto kupní cenu přijímá.
2. Kupující prohlašuje, že si Vodní dílo prohlédl a obeznámil se s podstatnou technickou dokumentací k němu a je mu jeho stav znám a nemá k němu výhrady, a tedy jej kupuje ve stavu, jak stojí a leží.
3. Kupní cena (dále jen "kupní cena") za Vodní dílo (všechny věci uvedené v čl. I. odst. 2 této smlouvy, které jsou jeho součástí) byla dohodou smluvních stran stanovena následovně:
 - a) Kupní cena za Vodní dílo je stanovena ve výši [REDACTED]
[REDACTED]
4. Ujednání o navýšení kupní ceny Vodního díla, uvedené pod písmenem b) a c) tohoto článku III. odst. 3, pozbývají platnosti a účinnosti marným uplynutím doby, která je sjednána pro navýšení sjednané kupní ceny a kupní cena je tak sjednána v souladu s Čl. III. odst. 3, písm. a), jako cena konečná.
5. Skutečnost připojení nově připojených obyvatel znamená, že vlastník nemovitosti uzavře odběratelskou smlouvu na dodávku pitné vody (odvádění a čištění splaškových odpadních vod), a to již ve formě na dobu neurčitou.
6. Prodávající předloží Kupujícímu rekapitulaci počtu nově připojených obyvatel v jednotlivých nemovitostech, u kterých došlo k novému připojení na předmětné Vodní dílo. Kupující ve spolupráci s provozovatelem následně vyhodnotí skutečnosti rozhodné pro plnění dle Čl. III., odst. 3, písm. b) a c).
7. Prodávající je oprávněn písemně požádat kupujícího o alternativní možnost vyhodnocení napojenosti na předmětné Vodní dílo s využitím průměrné spotřeby pitné vody/produkce odpadních vod z vyhodnocení údajů z roku předcházejícímu roku prodeje Vodního díla.

Článek IV. Splatnost kupní ceny

1. Sjednaná Kupní cena je splatná takto:

- a) sjednaná první část Kupní ceny ve výši [REDAKCE] bude Prodávajícímu uhrazena na účet uvedený v záhlaví této smlouvy ve lhůtě 30 dnů od podpisu kupní smlouvy, pokud Prodávající není plátcem DPH. V případě, že Prodávající je plátcem DPH, bude úhrada provedena na základě vystavené faktury s náležitostmi daňového dokladu, ve kterém bude k prodejní částce připočteno DPH v platné sazbě se splatností 30 dnů ode dne vystavení faktury. Prodávající je povinen uvést do daňového dokladu číslo smlouvy, na jejímž základě fakturace probíhá a zaslat daňový doklad na adresu fakturace@svs.cz. Úhrada bude provedena na účet uvedený ve faktuře

- b) [REDAKCE]

Článek V. Odstoupení od smlouvy

1. Kupující je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že:

- a) [REDAKCE]

2. [REDAKCE]

Článek VI. Odpovědnost Prodávajícího za vady Vodního díla

1. [REDAKCE]

Článek VII. Předání a převzetí Vodního díla

- [REDAKCE]

Článek VIII. Účinnost smlouvy a registr smluv

- 1) Pokud se na smlouvu vztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), dohodly se smluvní strany na následujícím:

- a) Kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupující umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
 - b) Při zveřejnění znění smlouvy smluvní strany nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
 - c) Identifikace smluvní ujednání obsažená v Čl. I, v Čl. II., v Čl. III. týkající se kupní ceny, v Čl. IV. týkající se splatnosti kupní ceny, v Čl. V. týkající se odstoupení od smlouvy, v Čl. VI. týkající se odpovědnosti Prodávajícího za vady Vodního díla, v Čl. VII. týkající se předání a převzetí Vodního díla, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
 - d) Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
 - e) V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto odstavci pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 2) Pokud se na smlouvu nevztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona o registru smluv, smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IX. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek X. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,

- d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli její část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek XI.

Společná a závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se zavazují informovat se navzájem o všech podstatných skutečnostech souvisejících s touto smlouvou, a to písemně. Kontaktními osobami v záležitostech souvisejících s touto smlouvou jsou:
- a) za Prodávajícího:
[REDACTED]
 - b) za Kupujícího:
[REDACTED]
2. Bude-li v souvislosti s touto smlouvou doručováno smluvním stranám, bude jim doručováno na adresu uvedenou u příslušné smluvní strany v záhlaví této smlouvy. V případě pochybností se má za to, že písemnost je doručena třetím dnem po jejím prokazatelném předání k poštovní přepravě.
3. Prodávající souhlasí se zveřejněním údajů týkajících se této smlouvy, a to v rozsahu: název prodávajícího, název Vodního díla, specifikace Vodního díla (Technické parametry), Deklarovaný počet nově připojených obyvatel, výše Kupní ceny. Toto omezení se nevztahuje na případné zveřejnění dle Čl. VIII. této smlouvy.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

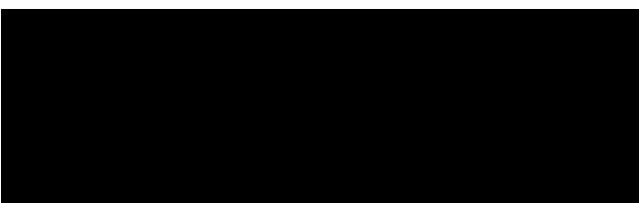
5. Smluvní strany po přečtení této smlouvy shodně prohlašují, že tato smlouva byla sepsána a uzavřena podle jejich svobodné a pravé vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

Přílohy: 1. Zápis o předání a převzetí stavby

Teplice dne 28-05-2025

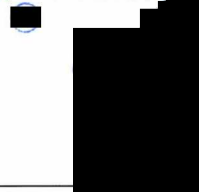
Prodávající:


Ing. Josef Kadeřábek
předseda
Základní organizace Českého zahrádkářského
svazu č. 1, Dubí, Lidická


Ing. Jan Král
člen
Základní organizace Českého zahrádkářského
svazu č. 1, Dubí, Lidická

Teplice dne

Kupující:

05-06-2025
Severočeská vodárenská společnost
415 50 Teplice, 
IČO 49099469 


Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Číslo stavby:
TP006112

(Dubí, Běhánky, Lidická ul. – vodovod na p.p.č. 334/4, 334/3 a 340/7 pro zahrádkářskou kolonii)

[illegible]

[REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]

[REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]

<https://www.cambridge.org/core>

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

název stavby: Dubí, Běhánky, Lidická ul. - vodovod na p.p.č. 334/4, 334/3 a 340/7 pro zahrádkářskou kolonii
č.j. dle SK/MK: 259/2022

č.j. dle SK/MK: 259/2022

[illegible]

číslo dokladu	jméno osoby	adresní údaje	číslo dokladu	jméno osoby	adresní údaje	číslo dokladu	jméno osoby
1	Jan Novák	1234567890	2	Jan Novák	1234567890	3	Jan Novák
4	Jan Novák	1234567890	5	Jan Novák	1234567890	6	Jan Novák
7	Jan Novák	1234567890	8	Jan Novák	1234567890	9	Jan Novák
10	Jan Novák	1234567890	11	Jan Novák	1234567890	12	Jan Novák
13	Jan Novák	1234567890	14	Jan Novák	1234567890	15	Jan Novák
16	Jan Novák	1234567890	17	Jan Novák	1234567890	18	Jan Novák
19	Jan Novák	1234567890	20	Jan Novák	1234567890	21	Jan Novák
22	Jan Novák	1234567890	23	Jan Novák	1234567890	24	Jan Novák
26	Jan Novák	1234567890	27	Jan Novák	1234567890	28	Jan Novák
29	Jan Novák	1234567890	30	Jan Novák	1234567890	31	Jan Novák
32	Jan Novák	1234567890	33	Jan Novák	1234567890	34	Jan Novák
36	Jan Novák	1234567890	37	Jan Novák	1234567890	38	Jan Novák
39	Jan Novák	1234567890	40	Jan Novák	1234567890	41	Jan Novák
42	Jan Novák	1234567890	43	Jan Novák	1234567890	44	Jan Novák
45	Jan Novák	1234567890	46	Jan Novák	1234567890	47	Jan Novák
48	Jan Novák	1234567890	49	Jan Novák	1234567890	50	Jan Novák
51	Jan Novák	1234567890	52	Jan Novák	1234567890	53	Jan Novák
54	Jan Novák	1234567890	55	Jan Novák	1234567890	56	Jan Novák
57	Jan Novák	1234567890	58	Jan Novák	1234567890	59	Jan Novák
60	Jan Novák	1234567890	61	Jan Novák	1234567890	62	Jan Novák
63	Jan Novák	1234567890	64	Jan Novák	1234567890	65	Jan Novák
66	Jan Novák	1234567890	67	Jan Novák	1234567890	68	Jan Novák
69	Jan Novák	1234567890	70	Jan Novák	1234567890	71	Jan Novák
72	Jan Novák	1234567890	73	Jan Novák	1234567890	74	Jan Novák
75	Jan Novák	1234567890	76	Jan Novák	1234567890	77	Jan Novák
78	Jan Novák	1234567890	79	Jan Novák	1234567890	80	Jan Novák
81	Jan Novák	1234567890	82	Jan Novák	1234567890	83	Jan Novák
84	Jan Novák	1234567890	85	Jan Novák	1234567890	86	Jan Novák
87	Jan Novák	1234567890	88	Jan Novák	1234567890	89	Jan Novák
90	Jan Novák	1234567890	91	Jan Novák	1234567890	92	Jan Novák
93	Jan Novák	1234567890	94	Jan Novák	1234567890	95	Jan Novák
96	Jan Novák	1234567890	97	Jan Novák	1234567890	98	Jan Novák
99	Jan Novák	1234567890	100	Jan Novák	1234567890	101	Jan Novák

NAVRTÁVACÍ PASY

Č.j. dle SK/MK: 259/2022

Číslo stavby: TP006112

Kata

1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
65			
66			
67			
68			
69			
70			
71			
72			
73			
74			
75			
76			
77			
78			
79			
80			
81			
82			
83			
84			
85			
86			
87			
88			
89			
90			
91			
92			
93			
94			
95			
96			
97			
98			
99			
100			

[illegible]

